

# **Сравнение в образной системе регионального поэтического дискурса Белгородской области**

## **The comparison in the imaginative system of the regional poetic discourse of the Belgorod region**

**Чумаков А.Н.**

Канд. филол. наук, доцент, доцент кафедры менеджмента, Старооскольский филиал НИУ «Белгородский государственный университет», г. Старый Оскол  
e-mail: chumakov@bsu.edu.ru

**Chumakov A.N.**

Candidate of Philological Sciences, Associate Professor, Department of management, Belgorod State National Research University (Stary Oskol branch), Stary Oskol  
e-mail: chumakov@bsu.edu.ru

### **Аннотация**

В статье рассмотрено сравнение как один из способов художественного осмысления мира и человека в текстах поэтов Белгородской области: В. Молчанова, С. Минакова, Т. Олейниковой, С. Леонтьева. Проанализирована роль компаративных конструкций как элемента образной системы и одного из ключевых параметров регионального поэтического дискурса. Авторские сравнения, проходя через ряд фильтров, формируемых эпохой, социумом, вкусами читателей и региональными традициями, задают культурные и ценностные основы нестандартного понимания действительности, формируют своеобразную поэтическую философию. Анализ регионального поэтического дискурса проведен с учетом ряда экстралингвистических компонентов: областных лингвокультурных особенностей, а также специфики традиций и современных реалий жизни региона. Показано, что сравнениям в художественных текстах поэтов Белгородской области присущи скрытые формы семантической многоплановости, создающие образный объем стихотворных произведений, в основе которого лежит объединение идиостилевых особенностей каждого автора с общенациональными и региональными смысловыми и языковыми константами.

**Ключевые слова:** художественный текст, поэты Белгородской области, поэтический дискурс, система образов, сравнение.

### **Abstract**

The comparison as one of the ways of literary understanding of a world and a person in the texts of poets in the Belgorod region: V. Molchanova, S. Minakova, T. Oleynikova, S. Leontiev is researched in the article. The role of the comparative constructions as an element of the imaginative system and one of the key parameters of the regional poetic discourse is considered. The author's comparisons, passing through a number of filters formed by the century, society, the readers' tastes and the regional traditions, set the cultural and value bases of non-standard understanding of reality, form a kind of the poetic philosophy. The analysis of the regional poetic discourse is carried with a number of extralinguistic components: the regional linguistic and cultural features, as well as the specifics of the traditions and the modern realities of the region. The comparisons in the literary texts of the Belgorod region's poets are characterized by

hidden forms of the semantic diversity, creating a figurative volume of the poetic works, which is based on the association of the idiostyle features of each author with national and regional semantic and linguistic constants are shown in the article.

**Keywords:** a literary text; the poets of the Belgorod region; a poetic discourse; a system of images; a comparison.

Несмотря на наличие многих работ, направленных на исследование языковых явлений в художественных текстах, многие вопросы по-прежнему остаются дискуссионными, а некоторые аспекты неполно изученными. Открытым остается вопрос о лингвистической природе и функционировании выразительных и экспрессивных средств языка в текстах художественных произведений отдельных авторов. Закономерным в этом плане является интерес к языку произведений неизвестных широко поэтов, поэтов различных регионов, так как их способность остро и точно воспринимать местную действительность сочетается со стремлением к отражению вечных тем, заявленных в мировой и русской поэзии. В связи с этим обращение к языку стихотворных текстов белгородских поэтов неслучайно: языковая сторона произведений писателя весьма выразительна и продуктивна, исследование лингвистической природы и особенностей функционирования изобразительных языковых средств в художественном дискурсе способствует пониманию современной коммуникации и тенденций развития российской словесности.

В современной филологии сравнение рассматривается как один из широко распространенных способов познания объектов внеязыковой действительности, их специфических сторон, занимает особое место в когнитивной деятельности человека. Это, в частности, подтверждается наличием универсальной логической категории сравнения и его подвидов – сравнения тождества / неравенства и сравнения по аналогии, которые зафиксированы также в соответствующих моделях пропозитивных отношений. В то же время данные подвиды сравнительных отношений, являясь базой формирования, полученной в результате познавательной деятельности информации и её языковой репрезентации, фокусируются на ментальном уровне. Безусловно, сравнение представляет собой форму образной речи, становится одним из ключевых параметров авторского художественного дискурса.

Сравнение, как один из способов осмысления действительности, одна из форм художественного мышления привлекает к себе все более пристальное внимание современных лингвистов. Так, по мнению И.Г. Паршиной, сравнение в поэтическом дискурсе является репрезентатором отраженного в сознании автора художественного концепта и становится эффективным средством осмысления и интерпретации окружающей действительности, что позволяет выразить авторские представления об окружающем мире. Сравнение как особый параметр поэтического творчества опирается на некий социокультурный смысл, являющийся инвариантным для этноязыковой картины мира. «Являясь в силу своей инвариантности прецедентным элементом дискурса, такие дискурсивные знаки служат ценностными ориентирами, открывающими путь к познанию соответствующей лингвокультуры» [3, с. 14].

Художественный текст обладает наряду с универсальными компонентами (участники, хронотоп, цели, стратегии, жанры и их разновидности) специфическими признаками, такими как антропоцентричность, художественная информация, вымысел, стилизованность, объединение устной и письменной речи, эмотивность. Нам в первую очередь интересен именно поэтический дискурс, который представляет собой интегративную и системную «совокупность поэтических текстов в единстве лингвистических, прагматических,

социокультурных, психических и паралингвистических факторов их порождения и восприятия» [4, с. 34].

Региональный поэтический дискурс при этом включает не только поэтические тексты местных авторов, но и различные экстралингвистические составляющие: краеведческий материал, региональные языковые особенности, описание традиций и современных реалий региональной жизни.

Сравнение как прием семантически емкий с точки зрения возможностей для создания художественного образа занимает особое место в поэзии белгородских авторов и позволяет получить развернутое представление о предмете лирических, философских и даже социологических рассуждений. Рассмотрим различные типы сравнительных конструкций, представленные в стихотворениях поэтов Белгородской области: В. Молчанова, С. Минакова, Т. Олейниковой, С. Леонтьева (опубликованы на сайте «Стихи.ру»).

Узуально закрепленные сравнительные обороты конструируются в речи и различных дискурсивных практиках из «готовых» семантических блоков, фиксирующих общеизвестные признаки предметов и явлений. Стандартизованность сопоставления возникает при использовании в качестве элементов сравнения наименований природных и бытовых реалий: «как небо», «как река», «как молоко», «как свеча». В поэтическом дискурсе Белгородчины такие часто употребляемые в узусе сравнения подвергаются авторской переработке, что приводит к оживлению и усилению образности и экспрессивности:

*Чем тут ответить, дорогая?  
...Пусть жизнь, как щепка догорает,  
Но всё-таки ещё горит!*  
(Т. Олейникова)

Зачастую широко употребляемые в узусе сопоставления, например «время подобно реке», приобретают устойчивый характер в региональном поэтическом дискурсе, но реализуются с различными коннотациями в стихотворениях различных авторов:

*Смотрю на мир. Двадцатое столетье  
Течёт ещё, как будто бы река...*  
(Т. Олейникова)  
*Текли надо мною и дни, и года,  
Как речки вода говорливо.*  
(В. Молчанов)

Представляя собой вариант общенационального лингвокультурного восприятия действительности, поэтическая картина мира поэтов Белгородской области становится локально обусловленным способом художественного восприятия жизни. При этом, базирующиеся на сравнении, развернутые образы включаются в региональное поэтическое пространство посредством доминантных для русского сознания концептуальных представлений и репрезентирующей их лексики, восходящей, например, к христианской культуре:

*На свадьбу в Галилейской Кане  
Я вышел, словно на свободу,  
Нетерпеливыми глотками  
Я пью вина живую воду.*  
(С. Минаков)

Для поэтического дискурса Белгородской области характерны сравнения общенациональными образами, символами и социокультурными стереотипами, такими как дом, вода, земля. Традиционная русская культура может быть переосмыслена тропеически, в том числе, через использование устаревших

лексем (*тать*), а также наименований предметов бытового обихода (*коромысло, печь*) или наименований обрядовых предметов (*саван, рушник*):

*Не плачь, душа. Всегда горька кончина.  
Листва пожухла. Умер старый сад.  
Как саван белоснежный, снегопад  
Упал на землю. В этом вся причина.  
(Т. Олейникова)*

*Помрачившийся классово, расово,  
Мой народ, заплутавший, как тать,  
Не забудь живописца Саврасова,  
Что учил Левитана писать.  
(С. Минаков)*

К индивидуально-авторским тропам, например, к окказиональным метафорам, относят те конструкции, которые основаны на установлении неожиданного и верно схваченного сходства каких-либо реалий или явлений в процессе творческого описания и анализа действительности [5, с. 28]. Когнитивная и художественная сила таких образов, в том числе сравнений, состоит в единичности и даже разовости их употребления, соотношении с нестандартным объектом сопоставления:

*Ты стареешь. Но всё ж не очень.  
А собака – стареет быстро.  
Увядает от ночи к ночи,  
Как карьера премьер-министра.  
(С. Минаков)*

Сравнениям в художественном дискурсе поэзии Белгородской области помимо наглядной метафоричности присущи скрытые формы семантической многоплановости, создающие емкость ассоциаций преимущественно игрой на нормативных семантических признаках слов:

*Хочу успеть на этом белом свете  
Всё, что дано судьбою, испытать:  
И снег, и дождь, и листопад, и ветер –  
Как будто книгу – всё перелистать.  
(Т. Олейникова)*

Художественный объем сравнительным конструкциям может сообщать и наличие таких определений при структурных частях сравнения, которые устанавливают дополнительную характеристику описываемых объектов, явлений, чувств, порождая глубокие и многогранные лирико-философские образы:

*Но расстояния растут  
Меж разделёнными частями  
Как это больно – там и тут.  
Мир, как последний нерв, растянут.  
(С. Леонтьев)*

*Лишь одна золотая главка  
В грешном граде — на века.  
Как вселенская булавка  
В мертвой плоти мотылька.  
(С. Минаков)*

Сравнение также может быть использовано для характеристики деятелей культуры Белгородской области, как, например, в одическом стихотворении С. Минакова, посвященном знаменитому художнику, иллюстратору русской классики белгородцу С. Косенкову:

*Нет, весь не умер ты! Сказали: стань и славь,  
И ты взошел на столп – всецелая награда –  
Вознесен на века, как орден, Станислав,  
Близ Огненной дуги, на грудь у Бела града.  
(С. Минаков)*

В ряде случаев автор выстраивает при помощи сравнительных оборотов антонимическую пару:

*То дожди по селу, то морозы,  
То ветра тополя оголят.  
Как рассветы, светлеют березы,  
Как закаты, рябины горят.  
(В. Молчанов)*

Для усиления эффекта сопоставления автор, например, для описания героя стихотворения, может построить синонимический ряд с помощью сравнений:

*Стоит наш батюшка на камушке,  
Под кровом бора – как во храмушке.  
Как столп, как крест, как Спас-на-кровушке.  
И «Богородицу» поет.  
(С. Минаков)*

Также может быть реализован объемный образ, в котором контекстуальные антонимы, наименующие времена года («весна» – «осень») и имеющие мощное культурологическое наполнение, связанное с обозначением возрастных «полюсов» человеческой жизни («молодость» – «старость»), выстраиваются в синонимический ряд, обозначая в философском размышлении две равновеликие ценности для лирического героя:

*Как осенних полей зеленыя,  
Как весеннего леса одежда,  
Две надежды теперь у меня:  
Это – Ты и на Бога надежда.  
(В. Молчанов)*

В лирических размышлениях поэты Белгородской области могут опираться на в общем-то стереотипные сравнительные конструкции. Но дискурсивная специфика тогда определяется особенностями «внутреннего голоса» того или иного поэта, специфически индивидуальной информацией, связанной с личным опытом пишущего:

*Гремели цепями и рвались на волю.  
А если срывались, носились, как ветер!  
И только любили нас малые дети.  
И бегали с нами по лугу и полю.  
(Т. Олейникова)*  
*Искры молний угасали в стёклах,  
Плыл мой дом, на стыках грохоча,  
Как по рельсам, по проспектам мокрым...  
(С. Леонтьев)*

Являясь конструктивным элементом стихотворений поэтов Белгородской области, сравнения создают общий образный фон, передают художественное видение действительности, углубляют понимание чувственно воспринимаемой реальности. В сравнениях, целью которых является описание экзистенциальной трагедии человека, расширение ассоциативного и экспрессивного полей стихотворения происходит через образно-смысловую эллиптичность и недоговоренность:

*...Мой первый снег, как первая любовь,*

*Мне никогда не встретиться с тобой, –  
Чтоб не истоптан был и не исхожен!  
(Т. Олейникова)*

Сравнение, наряду с метафорой, в поэтическом дискурсе становится механизмом, которые приводит во взаимодействие и познавательные процессы, и индивидуальный опыт, и культурное наследие. При этом синтез сравнения и метафоры, по нашему мнению, является одним из значимых параметров художественного творчества белгородских авторов. Данные средства поэтической выразительности могут составлять образные контаминации, объединяясь в пределах даже одного четверостишия:

*Я ветром времени разъят  
На клочья мыслей и событий.  
И разворована, как сад,  
Душа – на яблоки открытий  
(С. Леонтьев)*

Безусловно, у каждого из рассмотренных нами белгородских поэтов – Молчанова, С. Минакова, Т. Олейниковой, С. Леонтьева – сложился свой индивидуальный стиль – присущий только ему способ организации поэтических образов и идей. Однако анализ индивидуального стиля поэта, в свою очередь, означает попытку определить ту картину мира, которая создается совокупными усилиями литераторов в определенную эпоху, в определенном регионе и ее связь с общенациональными смысловыми и языковыми константами. Создаваемое различными авторами словесное пространство культуры проявляется, на наш взгляд, в конкретных стилистических приемах, в том числе в сравнении.

Рассмотренную нами образность дискурса поэзии белгородских авторов роднит с классической словесностью актуализация далеких и неочевидных ассоциативных связей, интерпретационная многоликость, бесконечное семантическое развитие. Используемые в региональной поэзии языковые образные средства основаны на принципах функционирования поэтического слова, компенсирующих отказ от мотивировок единственностью и точностью выбора и эмоциональным созвучием с внутренним миром читателя. Проходя через ряд фильтров, предлагаемых эпохой, социальной средой, вкусами читательской публики и существующими в настоящий момент региональными литературными традициями, компаративные конструкции в творчестве белгородских поэтов задают культурные и ценностные основы образного осмысления действительности, формируют своеобразную поэтическую философию.

Содержательное наполнение регионального поэтического дискурса включает различные экстралингвистические характеристики (знания лингвокраеведческого характера, писание местных традиций, анализ аксиологии жителей региона) и предполагает, что восприятие читателем языковых параметров способно влиять на его модели поведения, картину мира, убеждения и поведение. Являясь конструктивным элементом стихотворений В. Молчанова, С. Минакова, Т. Олейниковой, С. Леонтьева сравнения создают особый образный фон, передающий нестандартное видение действительности, усложняющий традиционное понимание чувственно воспринимаемой реальности. Сравнительные конструкции, формирующие своеобразие дискурса поэзии Белгородской области, становятся универсальными творческими механизмами, которые приводят во взаимодействие и познавательные процессы, и индивидуальный опыт, и культурное достояние народа, его язык и литературное творчество.

### Литература

1. *Иванова Н.Н.* Словарь языка поэзии. Выразительные средства русской лирики конца XVIII – первой трети XX : около 5000 образных слов и выражений [Текст] / Н.Н. Иванова, О. Е. Иванова. – М.: Азбуковник, 2015. – 1059 с.
2. *Москвин В.П.* Тропы и фигуры: параметры общей и частных классификаций [Текст] / В.П. Москвин // Филологические науки. – 2002. – №4. – С. 75–85.
3. *Паршина И.Г.* Сравнение как дискурсивно-стилистическая фигура региональной когнитивной поэтики : автореферат диссертации кандидата филологических наук [Текст] / И.Г. Паршина. – Белгород, 2012. – 25 с.
4. *Чумак-Жунь И.И.* Поэтический текст в русском лирическом дискурсе конца XVIII – начала XXI веков [Текст] / И.И. Чумак-Жунь. – Белгород: Изд-во БелГУ, 2009. – 244 с.
5. *Чумаков А.Н.* Метафорический образ мира в творчестве М.М. Пришвина [Текст] / А.Н. Чумаков, Н.А. Туралина. – Белгород. ЛитКараВан, 2008. – 152 с.